

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Es ist eine  
Freude mit  
AEBI—  
Maschinen  
zu schaffen



# VACU-LUG

## TRACTORS PNEUS S.A.

### LA TOUR-DE-PEILZ

- 1** Nach der Renovation sofort fahrbereit, ohne Lagerung.
- 2** Sämtliche Dimensionen.
- 3** Sämtliche Profile
- 4** Jede Garantie

*für die Renovation Ihrer  
abgenützten Traktoren-Reifen*

*Durch das IMA im Jahre 1955  
anerkannt*

**OLMA: Stand 1407 im Freien**

**COUPON**

Bitte ausschneiden und senden an

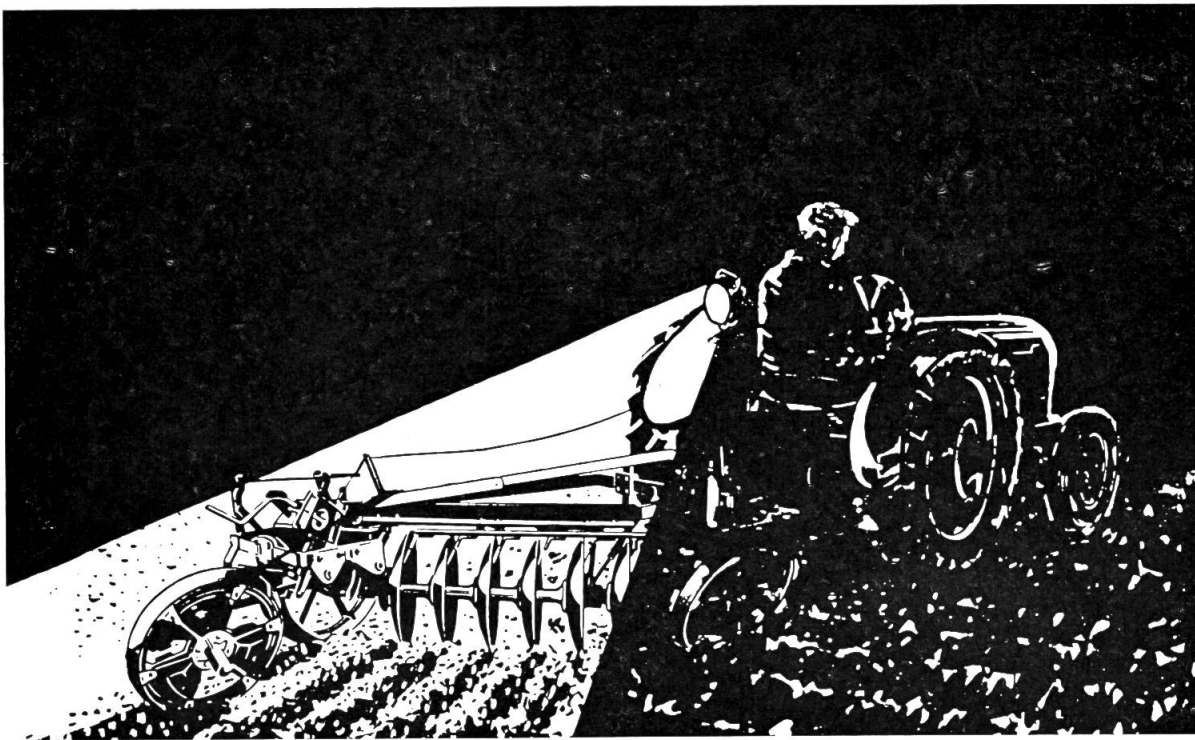
**VACU-LUG TRACTORS PNEUS S.A., LA TOUR-DE-PEILZ (Waadst)**

- Ich ersuche Sie, mir Ihre Preisliste für die Renovation von Traktoren-Reifen, Dimension ..... zukommen zu lassen:
- a) Bei Benützung meiner alten Reifen,
  - b) inklusive der Lieferung der Reifen durch Sie.

- Ich möchte ein Paar abgenutzte, aber unverletzte Traktoren-Reifen verkaufen.  
Dimension: ..... Totalgewicht: ..... kg.  
Bitte um Ihre Offerte (Nicht Zusagendes gefl. streichen)

Name: ..... Vorname: .....

Ort: ..... Kanton: .....



**Der neue BOSCH-Arbeitsscheinwerfer** verlängert den Tag.  
Er beschleunigt die Arbeit bei rasch einbrechender Dunkelheit, erhöht die Sicherheit und verhindert Materialschäden.

### **Der neue BOSCH-Arbeitsscheinwerfer**

hält, was wir versprechen. Die grosse Nachfrage legt das beste Zeugnis ab. - Er verbürgt die alte Wahrheit. BOSCH und die Landwirtschaft gehören zusammen. Beide verlangen höchste Qualität.

Handgriff erlaubt ein bequemes Drehen und Schwenken des Scheinwerfers und schützt gleichzeitig den Schalter, der im Gehäuse eingebaut ist. Das aus Stahl gezogene Lampengehäuse ist schwarz lackiert.

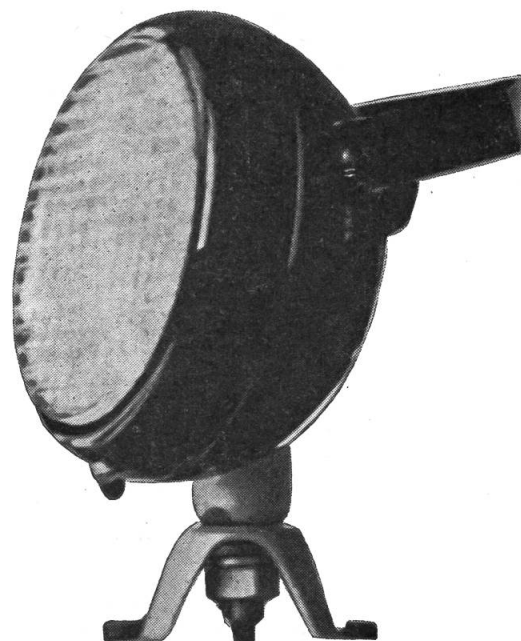
Breitstreuende, quadratisch geriffelte Streuscheibe.

Lichtaustritt 105 mm. 15 oder 25 Watt Glühlampen.

Kugelfuss und Tragblock sind verkadmet. Einfaches Befestigen mit vier Schrauben auf dem Kotflügel.

Geschützte Kabeinführung durch die hohle Fuss-schraube.

Gewicht 750 gr. Höhe ca. 18 cm.

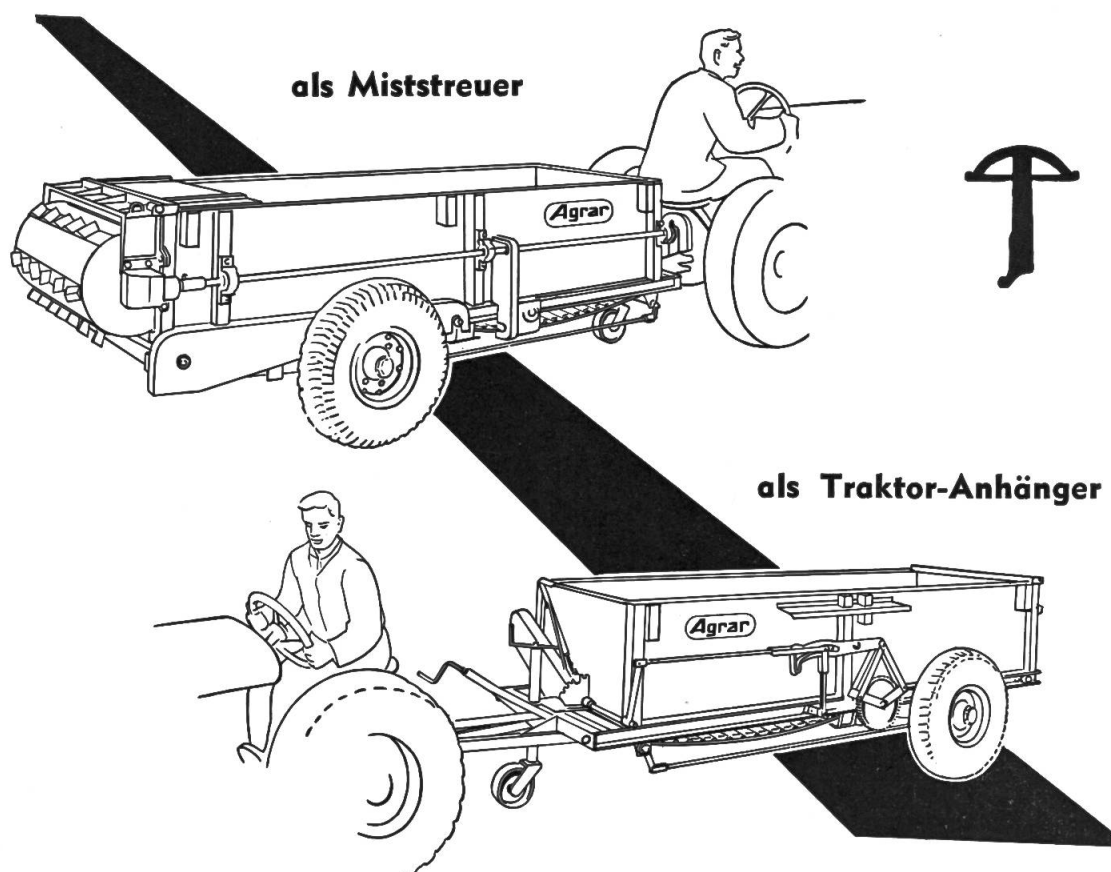


Auskünfte und Installationen bei allen BOSCH-Service  
oder direkt bei **AUTO-MAGNETO AG.**

Zürich, T. (051) 42 94 42 - Genf, T. (022) 32 61 46

# **BOSCH**

# Mistzettmaschine „AGRAR“ für Zapfwellenantrieb



Durch die vielseitigere Verwendungsmöglichkeit, die feinere und gleichmässige Ausstreung des Mistes und durch die solidere, zweckmässige und für unsere schweizerischen Verhältnisse geschaffene Konstruktion hat sich der pat. Agrar-Mistzetter das Vertrauen der Schweizer-Landwirte erstaunlich rasch erworben.

Verlangen Sie bitte den detaillierten Prospekt und Referenz-Angaben. Durch das IMA geprüft und anerkannt.

Ab Ende September sind Maschinen ab Neuserie wieder lieferbar.

WO DIE AGRAR-LANDMASCHINE SCHAFFT  
WIRD ZEIT GESPART UND ARBEITSKRAFT

**Agrar**

**Fabrik landw. Maschinen A.G., WIL (SG)**

Telephon (073) 6 01 21